Утверждаю

Первый проректор

профессор _____ Расторгуев Г.И.

"21" 06 2018 г.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Направление: 45.03.02 Лингвистика

профиль/специализация:Переводчик английского языка и русского жестового языка

Форма обучения: очная
Срок обучения: 4 года
Квалификация: Бакалавр
Год начала подготовки: 2016 и последующие

Основной вид деятельности: переводческая

Ориентированность: программа прикладного бакалавриата

№ п.п.	Наименование дисциплины	Шифр	Объем работы										Виды самостоятельной работы				Экзамены	Зачеты	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс		5 курс		6 курс	Кафедра, ведущая дисциплину
			в зачетных единицах	в часах															1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	10 семестр	11 семестр	
				Всего	в том числе:														Число недель теоретического обучения в семестре											
					В контактной форме	в т. ч. аудиторная						Консультации*	Самостоятельная работа	Курсовые проекты	Курсовые работы	Расчётно-графические задания (работы), рефераты	Контрольные работы													
						Лекции	Лабор. работы	Практики, семинары	в том числе, в активных формах	Аттестация									18	18	18	18	18	18	18	9				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Б1. Дисциплины (модули)																														
Базовая часть																														
1	История	Б1.1	4	144	80	36		36	12	2	6	64			1		1		2 4 2 *4 144*											ИиП
2	Философия	Б1.2	3	108	66	36		18	12	2	10	42				3	3				2 3 1 *3 108*									Философии
3	Русский язык и культура речи	Б1.3	3	108	61	18		36	36	2	5	47				1		Д1	1 3 2 *3 108*											РЯз
4	Правоведение	Б1.4	3	108	61	36		18	18	2	5	47				2		2		2 3 1 *3 108*										Правоведения
5	Безопасность жизнедеятельности	Б1.5	3	108	66	36		18		2	10	42				2		2		2 3 1 *3 108*										БТ
6	Практический курс первого иностранного языка	Б1.6	50	1800	963			882	800	10	71	837				1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		9 9 *9 324*	10 10 *9 324*	10 10 *11 396*	10 10 *10 360*	10 10 *11 396*						ИЯ ГФ
7	Практический курс второго иностранного языка	Б1.7	45	1620	728			630	563	12	86	892					3 5 6 8	Д4 Д7			5 5 *6 216*	9 9 *7 252*	7 7 *8 288*	7 7 *11 396*	5 5 *8 288*	4 4 *5 180*				ОСТОиРИСТР
8	Русский жестовый язык как лингвистическая система	Б1.8	4	144	50	18		18	36	2	12	94				4	4					1 2 1 *4 144*								Филологии
Вариативная часть																														

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
9	Введение в направление	Б1.В1.9	3	108	29			18		2	9	79						1	1 1 3 108											ИЯ ГФ
10	Профессиональная этика переводчика русского жестового языка	Б1.В1.10	2	72	42	18		18		2	4	30						6						1 2 1 2 72						ОСТОиР ИСТР
11	Теория перевода	Б1.В1.11	5	180	65	36		18		2	9	115		5			5						2 3 1 5 180							ИЯ ГФ
12	Экономика	Б1.В1.12	2	72	42	18		18	18	2	4	30				2		2		1 2 1 2 72										ЭТПЭ
13	Сурдопсихология	Б1.В1.13	2	72	25	18				2	5	47						3			1 1 2 72									ОСТОиР ИСТР
14	Древние языки и культуры	Б1.В1.14	3	108	60			54	45	2	4	48					1		3 3 3 108											Филологии
15	Введение в языкознание	Б1.В1.15	3	108	60	36		18	18	2	4	48					2			2 3 1 3 108										ИЯ ГФ
16	Общее языкознание	Б1.В1.16	4	144	82	36		36	10	2	8	62			7		7								2 4 2 4 144					ИЯ ГФ
17	Основы социальной и реабилитационной работы с лицами, имеющими нарушения слуха	Б1.В1.17	2	72	43	36				2	5	29						Д3			2 2 2 72									ОСТОиР ИСТР
18	Основы медико-социальной экспертизы	Б1.В1.18	2	72	43	36			10	2	5	29						Д3			2 2 2 72									ОСТОиР ИСТР
19	Практикум по устному переводу английский язык	Б1.В1.19	2	72	42			36	35	2	4	30						Д6						2 2 2 72						ИЯ ГФ
20	Общественно - политический перевод	Б1.В1.20	2	72	42			36	35	2	4	30						6						2 2 2 72						ИЯ ГФ
21	Экономический перевод	Б1.В1.21	2	72	25			18	16	2	5	47						6						1 1 2 72						ИЯ ГФ
22	Математика	Б1.В1.22	3	108	61	18		36	18	2	5	47						1	1 3 2 3 108											ВМ
23	Информатика	Б1.В1.23	2	72	42		36		36	2	4	30						2		2 2 2 72										ЭИ
24	Концепции современного естествознания	Б1.В1.24	2	72	42	18		18	10	2	4	30						1	1 2 1 2 72											ПиТФ
25	Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Б1.В1.25	2	72	25			18	10	2	5	47						5					1 1 2 72							ИЯ ГФ
26	Теоретическая фонетика английского языка	Б1.В1.26	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д3			1 2 1 2 72									ИЯ ГФ
27	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Б1.В1.27	2	72	29	18				2	9	43			4			Д4				1 1 2 72								ИЯ ГФ
28	Теоретическая грамматика английского языка	Б1.В1.28	4	144	62	36		18	18	2	6	82					6							2 3 1 4 144						ИЯ ГФ
29	Лексикология английского языка	Б1.В1.29	5	180	65	36		18		2	9	115					4					2 3 1 5 180								ИЯ ГФ
30	Стилистика английского языка	Б1.В1.30	4	144	84	18		54	14	2	10	60				7	7								1 4 3 4 144					ИЯ ГФ
31	Сурдопедагогика	Б1.В1.31	3	108	42	18		18	18	2	4	66					2			1 2 1 3 108										ОСТОиР ИСТР
32	Лингвострановедение	Б1.В1.32	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д1	1 2 1 2 72											ИЯ ГФ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

Вариативная часть (дисциплины по выбору)

33.1	Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.33.1	2	72	25		18		18	2	5	47			2			2		1 1 2 72										ИЯ ГФ
33.2	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.33.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

34.1	Художественный перевод	Б1.В2.34.1	2	72	42			36	32	2	4	30			6	6		Д6						2 2 2 72						ИЯ ГФ
34.2	Научно-технический перевод	Б1.В2.34.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

35.1	История и культура глухих	Б1.В2.35.1	2	72	25			18	18	2	5	47			2			2		1 1 2 72										ОСТОиР ИСТР
35.2	История и критика перевода (жестовый язык)	Б1.В2.35.2																												ОСТОиР ИСТР

По выбору 1 из 2

36.1	Психолингвистические основы коммуникации	Б1.В2.36.1	2	72	44	18		18	14	2	6	28						Д7							1 2 1 2 72					ИЯ ГФ
36.2	Лингвостилистический анализ текста	Б1.В2.36.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

37.1	Письменный перевод	Б1.В2.37.1	3	108	45	18		18		2	7	63						Д6						1 2 1 3 108						ИЯ ГФ
37.2	Деловая корреспонденция	Б1.В2.37.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

38.1	Практикум по культуре речевого общения на английском языке	Б1.В2.38.1	11	396	222			198	120	4	20	174					8	Д7							7 7 5 180	8 8 6 216				ИЯ ГФ
38.2	Тренинги по межкультурной коммуникации на английском языке	Б1.В2.38.2																												ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

39.1	Практикум по культуре перевода с звучащего русского языка на русский жестовый язык	Б1.В2.39.1	8	288	134			108	70	4	22	154					8	Д7							3 3 4 144	6 6 4 144				ОСТОиР ИСТР
39.2	Практикум по культуре перевода с русского жестового языка на звучащий русский язык	Б1.В2.39.2																												ОСТОиР ИСТР

По выбору 1 из 2

40.1	Тифлосурдоперевод	Б1.В2.40.1	2	72	18	8				2	8	54						Д8								1 1 2 72				ОСТОиР ИСТР

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
40.2	Международный жестовый язык	Б1.В2.40.2																												ОСТОиРИСТР
По выбору 1 из 2																														
41.1	История языка и введение в английскую филологию	Б1.В2.41.1	2	72	42	18		18		2	4	30						5					1 2 1 2 72							ИЯ ГФ
41.2	Социолингвистика	Б1.В2.41.2																												ИЯ ГФ
По выбору 1 из 2																														

Многосеместровые модули

42	Физическая культура и спорт	Б1.42	2	400	400			400	272									1 2 3 4 5 6 7 8	4 4 1 72	4 4 1 72	4 4 72	4 4 72	2 2 36	2 2 36	2 2 30	2 2 10				ФВ
Базовая часть модуля "Физическая культура и спорт"																														
42.1	Физическая культура	Б1.42.1	2	72	72			72	72										2 2 1 36	2 2 1 36										ФВ
Вариативная часть модуля "Физическая культура и спорт"																														
42.2	Прикладная физическая культура (аэробика) Прикладная физическая культура (атлетизм) Прикладная физическая культура (гимнастика) Прикладная физическая культура (единоборства) Прикладная физическая культура (легкая атлетика) Прикладная физическая культура (плавание) Прикладная физическая культура (спортивные игры)	Б1.В1.42.2		328	328			328	200										2 2 36	2 2 36	4 4 72	4 4 72	2 2 36	2 2 36	2 2 30	2 2 10				ФВ
По выбору 1 из 7 в семестр																														

Б2. Практики

Вариативная часть. Учебная практика

43	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Б2.В1.43	8	288	8					8		280						Д3 Д4 Д5 Д6			2 72	2 72	2 72	2 72							ИЯ ГФ

Вариативная часть. Производственная практика

44	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)	Б2.В1.44	3	108	2					2		106						Д7							3 108					ИЯ ГФ
45	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Б2.В1.45	4	144	2					2		142						Д8								4 144				ИЯ ГФ

Б3. Государственная итоговая аттестация

Базовая часть

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
46	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	Б3.46	3	108								108					Г									3 108				ИЯ ГФ
47	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	Б3.47	6	216								216														6 216				ИЯ ГФ ОСТОиР ИСТР Филологии

Факультативные дисциплины

48	Коммуникационная культура Интернета	Ф.В1.48	3	108	62	18		36		2	6	46			7			Д7							1 3 2 3 108					Филологии
49	Основы методики преподавания иностранных языков	Ф.В1.49	3	108	45			36		2	7	63						Д5					2 2 3 108							ИЯ ГФ

Лекции	Лаб. раб.
Сумма час.	
	Практики
З.Е.	Часов всего

Обозначения курсовых проектов:
n - по дисциплине в *n*-ом семестре
К*n* - комплексный (междисциплинарный) в *n*-ом семестре
М*n* - межфакультетский в *n*-ом семестре

*- указан суммарный планируемый объем консультаций по всем видам учебной работы в расчете на одну учебную группу. Фактический объем консультаций определяется на основе действующих в университете норм учебной нагрузки в расчете на одного обучающегося.

Примечание: ИЯ-63, ИЯ-64

Обозначения зачетов и экзаменов:
n - зачет или экзамен в *n*-ом семестре
Д*n* - дифференцированный зачет в *n*-ом семестре
Г - государственный экзамен

Часов всего: 8968 **Часов аудиторных** 3684 **Кол-во часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 (от общего кол-ва аудиторных занятий по Блоку 1) - % 18,3**

		Семестр											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Кредитов	**240**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**				
Часов аудиторных в неделю		**27**	**27**	**25**	**25**	**23**	**21**	**25**	**19**				
Часов всего в неделю		**53,5**	**53,5**	**56,5**	**55**	**59**	**57,5**	**61,7**	**57,1**				
Часов в сессию в неделю		**51**	**51**	**45**	**54**	**54**	**27**	**36**	**36**				
Часов на практиках в неделю		**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**48**				
Часов на ГИА в неделю									**54**				
Экзаменов	**22**	**3**	**3**	**3**	**3**	**3**	**2**	**2**	**3**				
Зачетов	**36**	**5**	**6**	**5**	**3**	**3**	**7**	**5**	**2**				
Курсовых проектов	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**				
Курсовых работ	**1**	**0**	**0**	**0**	**0**	**1**	**0**	**0**	**0**				
Расчетно-графические задания (работы), рефераты	**7**	**1**	**2**	**0**	**1**	**0**	**1**	**2**	**0**				
Контрольных работ	**13**	**2**	**4**	**2**	**2**	**1**	**1**	**1**	**0**				

Структура программы

Наименование элемента программы	Объем (в з.е.)
Блок 1. Дисциплины (модули)	216
Базовая часть	117
Вариативная часть	99
в том числе по выбору	34
Блок 2. Практики	15
Вариативная часть	15
Блок 3. Государственная итоговая аттестация	9
Базовая часть	9
Объем программы	240

Ответственный за образовательную программу _____ Мелехина Е. А.

Декан факультета гуманитарного образования _____ Ромм М. В.

Заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарного факультета _____ Мелехина Е. А.

Образовательная программа утверждена ученым советом факультета гуманитарного образования, протокол №5 от 21.06.2018